

2022年1月28日

尊敬的先生/女士，

**事由：2021年 Carlingford 和 Epping 邻里社区出行问卷调查**

感谢大家参加第三届年度Carlingford和Epping邻里社区出行问卷调查。

我们今年收到了居民们提交的351份有效调查答卷，稍微多于2020年的347份。我们了解到了来自大多数年龄组人士的意见，其中包括38份中文答卷和12份韩语答卷。

**我们了解到了什么情况？**

不出所料，2021年6月新冠疫情的反弹意味着很多居民不得不在家工作/学习。

- 就继续出行的人士而言，大部分人是独自驾车（占42%），其次是搭乘各种公共交通工具的人士，乘火车者（占21%），乘巴士者（占19%）和/或步行者（占14%）。
- 总体而言，我们发现乘火车和巴士出行的人数骤降——乘火车出行的人比率从49%下降至10%，乘巴士出行的人比率从39%下降至仅4%。

**步行越多越轻松**

虽然不少居民仍然认为在丘陵地带步行是个挑战，但参加步行锻炼的人增加了，步行频率和长度今年有所增加。

- **2021年，参与者报告说，步行接近半小时，每周步行五（5）次——Carlingford和Epping居民们做得很棒！**

**有些居民尝试骑单车**

从未骑过单车和认为骑单车很难的人数下降了。

- 认为骑单车“一点也不容易”的人从2019年的接近半数（占46%）下降为2020年的41%和2021年的接近三分之一（占35%）。

**社会成效**

- 白天从事各种活动的安全感有所提高。晚上的安全感没有那么高，但也没有太大变化。
- 就社会联系而言，居民反映说邻里街区的多样化有所增加，并注意到越来越多的孩子在街上玩耍。

**Contact us:**

council@cityofparramatta.nsw.gov.au | 02 9806 5050  
@cityofparramatta | PO Box 32, Parramatta, NSW 2124  
ABN 49 907 174 773 | [cityofparramatta.nsw.gov.au](http://cityofparramatta.nsw.gov.au)

## 街道有哪些改进?

不少居民（占46%）未注意到近期的基础设施改善。继2020年问卷调查后，我们种了超过100棵树，铺设了新人行道，为行人安全改善了交叉路口，并增设了一些单车道和共享道路。

我们会进一步向大家介绍我们已经完成的工程，并鼓励大家探索所在的邻里街区！

## 我们下一步需要将工作重点放在哪里，接下来会怎样？

大家很清楚所在邻里社区步行难和骑车难的症结所在，以及哪些改进有效。我们将仔细查看所有递交的反馈意见，并开始规划下一批翻新改造项目和最终调研方案。

如欲了解2021年调研结果的更多详情，及时获悉今年的各个项目进展，以及了解**2022年Carlingford和Epping问卷调查的情况**，请访问我们的参与门户网站 [www.participate.cityofparramatta.nsw.gov.au](http://www.participate.cityofparramatta.nsw.gov.au)，或直接登录网页 [cityofparramatta.co/epping-carlingford](http://cityofparramatta.co/epping-carlingford)。

## 我有疑问

如果您想了解有关2021年调研的更多信息，或者对该项目有任何疑问，请访问 [cityofparramatta.co/epping-carlingford](http://cityofparramatta.co/epping-carlingford)，或直接与我联系。

此致，

**Mark Crispin**，交通规划组

请发电邮至 [transportplanning@cityofparramatta.nsw.gov.au](mailto:transportplanning@cityofparramatta.nsw.gov.au)，或拨打巴拉玛打市议会电话 1300 617 058。

合作单位：



For non-English speakers, phone interpretation services are available via TIS National on 131 450.

### KOREAN

본 소식지와 관련해 통역 지원이 필요하신 경우, TIS (131 450)에 전화하여 Parramatta Customer Service (9806 5050)를 연결해 달라고 요청하시면 됩니다. 업무시간은 월요일에서 금요일, 오전 8시 30분부터 오후 5시까지입니다.

### ARABIC

إذا كنت بحاجة للمساعدة في ترجمة هذه النشرة، اتصل بـ TIS على الرقم 131 450 وأطلب منهم الاتصال نيابة عنك بخدمة زبائن باراماتا على الرقم 9806 5050 من الإثنين إلى الجمعة بين الساعة 8:30 صباحاً و 5:00 مساءً.

### CHINESE

如果你需要翻译协助阅读这份新闻简报，请联系 TIS，电话 131 450，要求他们代表你接通巴拉玛打市议会顾客服务处，电话 9806 5050。顾客服务处的工作时间是每星期一至星期五，上午8:30至下午5:00。

### HINDI

यदि आपको यह सूचना-पत्र समझने में सहायता चाहिए तो कृपया TIS को 131 450 पर फ़ोन करें और उनसे कहें कि आपकी तरफ़ से पैरामाटा कस्टमर सर्विस को 9806 5050 पर फ़ोन करें। यह सेवा सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8.30 बजे से शाम 5.00 तक उपलब्ध है।